La prüma gara

La prüma gara söla pista nöia dla Furnela é gnüda fata ai 30.01.1977. Ara se tratâ de na gara de caulificaziun zonala y é gnüda davagnada da n atlet da La Val, plü avisa da Tone Alton. Por chësta gara ne n'él plü degügn documënc' porsura i resultac'.



I garejadus rová ai prüms trëi posc' tla prüma gara tignida söla pista nöia dla Furnela - da man ciampa:

V. Gran Premio d'Italia 1978

Le "Gran Premio" ê laôta üna dles gares plü importantes a livel internazional che gnê tignides tl sport dla lüsa sön pista naturala. Laôta ne gnêl ciamò organisé degünes gares de copa dl monn y insciö êl propi le "Gran Pre-mio" üna dles competiziuns, olache al se mo-surâ düc' i mius atlec' dl monn.

L'assegnaziun de chësta gara dô dí por l'Uniun dl Sport La Val la reconescënza por le gran laûr, les tröpes bríes y le gran inte-rès che ê gnü desmostrè ti agn passá por le sport dla lüsa. Chësc gran avenimënt ê ince na bela oca-jiun por inauguré ofizialmënter la pista Furnela y la surandè a süa destina-ziun.

A chësta gara de livel internazional âl tut pert indüt 75 concorënc' de Südtirol, Val d'Aosta, Austria y ince dl Canada. Le miú atlet da La Val é stè Vinzenz Moling che é rové cuarto. Robert Tolpeit che ê ince cuarto dô la prüma manche é spo tomè fòra tl secund rait.

V. Gran Premio d'Italia ai 25 - 26.02.1978

Comitê d'organisaziun

Presidënt:

Sepl Tavella

Vize-Presidënt:

Tino Alton

Diretur de gara:

Giuvani Nagler

Secretêrs:

Christine Moling, Lydia Zingerle, Clara Agreiter, Hubert Frontull,
Franz Moling, Alfred Erardi

Arjignamënt dla pista:

Angel Complojer, Robert Tavella, Tone Alton, Giuvani Rubatscher

Membri:

Paul Alton, Alfred Comploi, Gottfried Rubatscher, Giuvani Vallazza

Por i Stüdafüc':

Beniamin Ploner, Paul Colz

Por l'Aiüt Alpin:

Giuvani Pescoller

Por la musiga:

Guido Tavella, Sepl Nagler

Resultac'

Mius tëmps:

Ëres:	Elisabeth Höllwerth (Austria)
Ëi:	Johann Mair (SC Rasen)
Dopl:	Mücke - Hutter (Austria)

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla categoría):

Vinzenz Moling (4), Hubert Fontanella (19)

Paul Miribung (16), Matteo Ties (18), Hermann Rubatscher (19), Robert Tavella (20), Tone Alton (21), G

G. Rubatscher - H. Rubatscher (10), T. Alton - P. Miribung (11), R. Tolpeit - V. Moling (12)

Chësc retrat dl paîsc da La Val ê söl cuertl di prospec' dla gara. Al n'é gnü stampé y partí fòra daimprò c

Campionac’ Provinziai 1979

L'ann dô le gran suzès albü cun l'orga-ni-saziun dl "Gran Premio", él gnü tignì söla Fur-nela ai i Campionac’ Pro-vin-ziai. Ince te chësta ocajiun á l'U.S. La Val mostrè sö na buna or-ga-nisaziun y á portè a fin la gara ince sce le bur tëmp n’â nia con-zedü l'atua-ziun de düt le pro-gram de gara. Ala gara ál indüt tut pert 108 concorënc’ dla Provinzia.

Chësta gara restará tla storia dl'U.S. La Val por le fat che la Furnela á coronè sciöche campiun provinzial propi n atlet da La Val, Robert Tolpeit. Ince sce vël garejâ tla categoría di iuniores ti l'âl sticada a düc’ i plü vedli realisan le miú tëmp. Ince tles döes categories di mituns á dui atlec’ da La Val arjunt le podium, plü avisa Oswald Ploner y Günther Dapoz che é rová terzi te süa categoría. Le 2. post arjunt dal'U.S. La Val tla tlassifica a scuadres á completè le suzès de nüsc atlec’.

III. Campionac’ Provinziai ai 17 - 18.02.1979

Comitê d'organisaziun

Presidënt:

Franz Moling

Vize-Presidënt:

Richard Alton

Diretur de gara:

Sepl Tavella

Anunziadú:

Giuvani Pescoller

Secretêrs:

Lydia Zingerle, Christine Moling, Clara Agreiter, Hubert Frontull

Arjignamënt dla pista:

Angel Complojer, Robert Tavella, Tone Alton

Membri:

Paul Alton, Alfred Comploi, Hermann Costabiei, Erwin Frenes, Sepl Frenes, Giuvani Moling, Rinaldo Plo

Por i Stüdafüc':

Paul Colz, Hermann Vallazza

Por l'Aiüt Alpin:

Giuvani Pescoller

Por la musiga:

Angel Miribung, Sepl Nagler

Resultac'

Campiuns provinziai:

Ëres:	Herta Hafner (SV Mölten)
Ëi:	ROBERT TOLPEIT (US LA VAL)
Dopl:	Mair - Bachmann (SC Rasen)

Scuadra: SC Valdaora - U.S. La Val: 2. post

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla categoría):

Paola Miribung (10)

Robert Tolpeit (1), Vinzenz Moling (15), Otto Moling (27)

Hermann (15) y Giuvani Rubatscher (20), Robert Tavella (22), Paul Miri-bung (26), Giuvani Moling (27),

Oswald Ploner (3)

Günther Dapoz (3), Vito Miribung (7)

Tolpeit - Miribung (13), Rubatscher - Rubatscher (14)

Campionac' d'Italia 1980

Tl ann 1980 él indô gnü tigní söla Fur-nela na gara de gran importanza, i campio-nac' assoluc' d'Italia. La daurida de chësta ma-nifestaziun é indô gnüda fata le vëndres sëra, cun na fiacolada y na sfilada dla mu-si-ga adüm cun i atlec'.

Ince te chësta ocajiun é la pista gnüda arjignada te na maníera otimala y insciö á düc' i 94 concorënc' che á tut pert albü plü o manco les medemes condiziuns. Sce an con--scidrëia che vigni atlet á fat trëi raic' in-tra-tan la gara y sce an arcumpëda ciamò laprò i raic' de proa, pon se ponsè tan dla-ciada y bun arjignada che la pista messâ ester por tigní bòt.

Chësta gara é gnüda davagnada da Martin Jud da Valdaora, che á metü sö te chësta ocajiun le record nü dla pista cun le tëmp de 1.51,49 menüc' (söla pista lungia). Dër n bun plazamënt á en chësc dé arjunt Vinzenz Moling da La Val che é rové secundo tla categoría di iuniores.

XII. Campionac' d'Italia ai 11 - 13.01.1980

Comitê d'organisaziun

Presidënt:

Franz Moling

Vize-Presidënt:

Tino Alton

Diretur de gara:

Sepl Tavella

Anunziadú:

Giuvani Pescoller

Secretêrs:

Lydia Zingerle, Christine Moling, Richard Alton, Clara Agreiter

Arjignamënt dla pista:

Angel Complojer

Mëmbri:

Robert Tavella, Tone Alton, Paul Alton, Alfred Comploi, Giuvani Nagler, Rinaldo Ploner, Sepl Sottara

Sorvisc d'órdin:

Stüdafüc' La Val

Sorvisc sanitar:

Crusc Blancia Corvara, Aiüt Alpin La Val

Resultac'

Campiuns taliagn:

Ëres seniores:	Roswitha Fischer (SC Valdaora)
Ëres iuniores:	Delia Vaudan (Val d'Aosta)
Ëi seniores:	Martin Jud (SC Valdaora)
Ëi iuniores:	Alexander Lageder (SC Valdaora)
Dopl:	Lugon D. - Millet A. (Val d'Aosta)
Scuadra:	SC Valdaora

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla categoría):

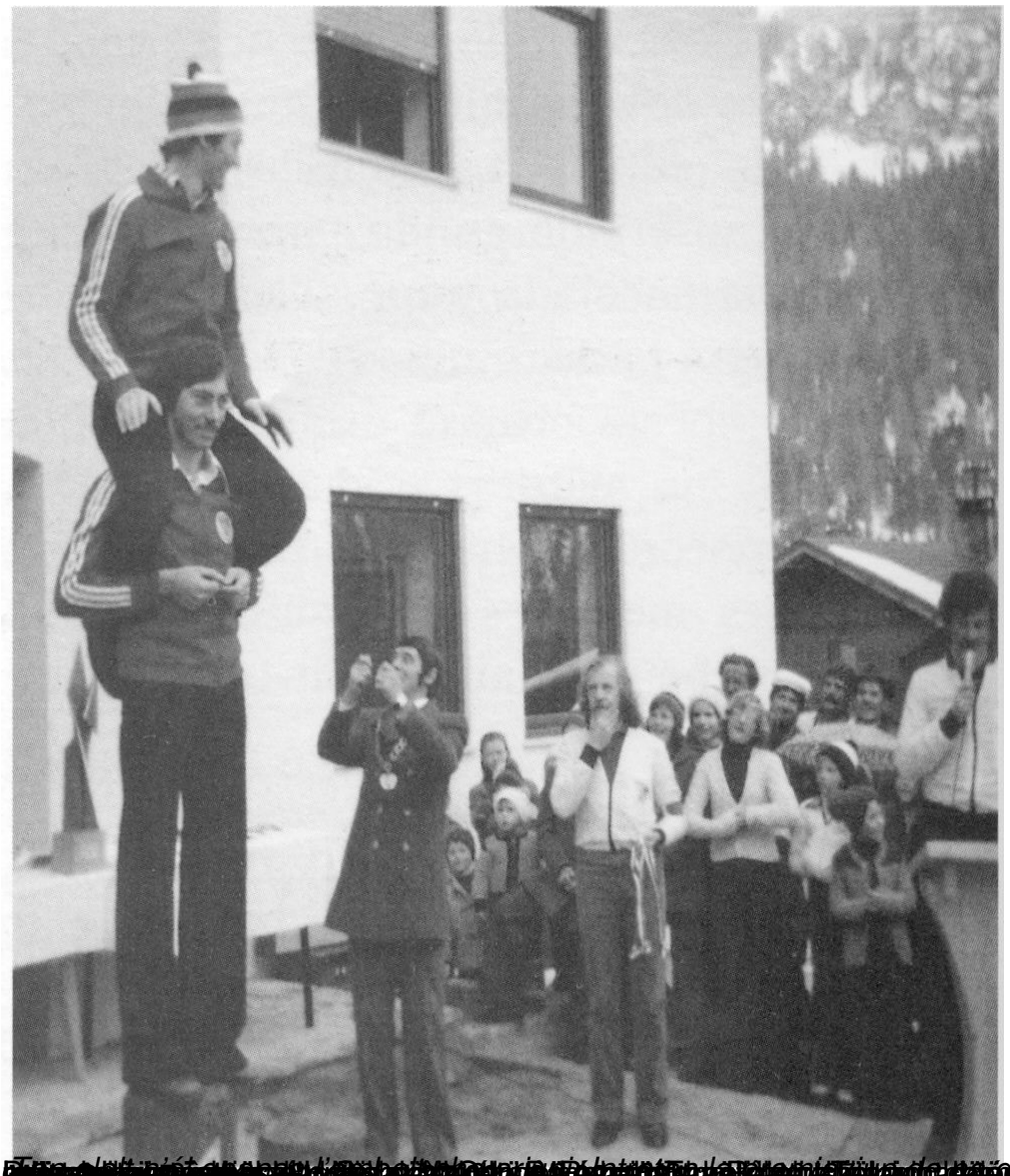
Vinzenz Moling (Vize-campiun iuniores), Robert Tolpeit (7)

Tone Alton (24), Hermann Rubatscher (29)

VIII. Gran Premio d'Italia 1981

Por le secund iade te püc’ agn ti él gnü as-segné al'U.S. La Val üna dles gares plü importantes a livel internazional. Chësc desmo--stra ciamò n iade le bun inom che i orga-ni-sadusc s’á fat tles ultimes gares ti-gni-des söla Furnela y tan aprijada che chësta pista ê danter i garejadus y i fun-zio-nars dla F.I.S.I. L'importanza de n "Gran Premio" ê por i concorënc’ avisa tan grana sciö-che i Campio-nac’ dl Monn o i Campionac’ d'Eu-ro-pa, deache i concorënc’ che tolô pert ê plü o manco i medemi.

La pista se presentâ te condiziuns idea-les ai passa 90 concorënc’ jüs al start, che gnê dal'Austria, dala Republica Todëscia, Iu-goslavia, Spagna, Francia y sambëgn la se-le-ziun taliana dl Südtirol y dla Val d'Aosta. I atlec’ dl'Austria che ê ti agn passá stà dër stersc â en chësc iade mâ podü se portè a ciasa üna na medaia. Dütes les atres ê gnüdes davagnades da concorënc’ taliagn.



Tra a l'ütt pèrt a vigni bob y i ati-ra de na gara a Furnela de Corvara. Ala Campionac' Provinziai de bob 1982 ê ciamà a ti ciarè Robert Lavella, Sepl Soffara, Eugenio Crepaz (2), Giuvani Pubatscher (23)

Campionac' Provinziai de bob 1982

Deache les gares de bob sön pista natu-rala gnê scenò tres mâ fates söles medemes pistes, â i responsabli de chësc sport n iade orü baratè jö y á insciö damanè l'U.S. La Val de orëi organisé na gara söla Furnela. Por podëi organisé chësta gara á la Furnela messü gní colaudada y omologada aposta. Ince sce la pista é n pü' cürta por les gares de bob, ti ara impò dër plajü ai garejadus. Chësc sport é dër prigorus, dantadüt laôta che i bob ê mâ arjigná artejanalmënter o pastelná adüm dai atlec' instësc. Bele ati-ra scióche chisc gragn "mostri" ê gnüs con-düc' a La Val, s'á i organisadusc n pü' spor-dü da ti ciarè. Ai ê fac' de banda y da deplü perts êl da odëi cantes taiëntes. Vigni bob gnê ocupé da dui concorënc', chël ca dant ausâ y l'ater á le compit da arforè. Por i trá sö al start dan vigni rait messâl gní tut n tractor. La maiú pert di concorënc' de chësta gara, tignida ai 20 y 21.02.1982, gnê dala Pro--vinzia de Vicenza (B.C. Recoaro, S.C. Chiampo) y Belun (Ciadura, Auronzo). De nosta Provinzia âl mâ tut pert trëi bob

da Mühl-bach y un da Porsenu. Indüt él stè 13 bobs che á tut pert ala gara, che consistê te döes proes. Le plü debota jö por la Furnela é jüs te trames les proes Werner y Peter Fischnaller da Mühlbach, che á insciö ince davagné la competiziun.
Intratan chësta gara él stè n bob da Mühlbach che é jü fòra de pista, saltan cun n gran sbunf te n lëgn. Le concorënt che ê ca dant, Otto Oberhofer, é restè asmacé íte cun na giama y s'á fat dassënn mè. Al é spo gnü condüt cun la Crusc Blancia te ospe-dal, olache al á manacè de perde la giama. Chësta é stada la maiú desgrazia che é so-ze-düda söla Furnela, zënza ne n'él por for-tüna mai stè de gragn inzidënc'.



Al start vëgn le bob sburlé fina ch’al pëia sbunf, spo salta i dui concorënc’ unendo-later sö.



Ince sce la Furnela é n pü' cürta por les gares de bob ti ara impò dër plaj

Gara de cualificaziun zonala 1982

En ajunta ala gara de bob él en chësc invern ciamò gnü tigní na gara dla lüsa de cua-lificaziun

zonala. Indüt él stè 123 atlec' che á tut pert ala gara devënta da Raimund Pigneter dl SV Völs. Dër n bun tëmp é gnü realisé da Vinzenz Moling, che cun le cuart miú tëmp dl dé á daidé portè prò che i garejadus da La Val á arjunt le terz post tla tlassifica a scuadres. Atlec' sciöche Fanz Obrist, Manfred Gräber, Günther Stein-hau-ser che é aldedaincö pro i mius dl monn, ê düc' rová ía dô l'atlet da La Val.

GARA DE CUALIFICAZIUN ZONALA ai 07.03.1982

Comitê d'organisaziun

Diretur de gara:

Sepl Sottara

Secretêrs:

Lydia Zingerle, Christine Moling

Arjignamënt dla pista:

Sepl Frenes

Mëmbri dla giuria:

Paul Pezzei, Paul Alton

Sorvisc d'órdin:

Stüdafüc' La Val

Sorvisc sanitar:

Crusc Blancia Corvara, Aiüt Alpin La Val

Resultac'

Mius tëmps:

Ëres:	Hildegard Oberhammer (SV S. Laurënz)
Ëi:	Raimund Pigneter (SV Völs)
Dopl:	Pörnbacher - Pigneter (SC Valdaora - SV Völs)
Scuadra:	SC Valdaora - U.S. La Val: 3. post

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla tlassifica generala):

Vinzenz Moling (4. miú tëmp dl dé), Robert Tavella (13), Giuvani Rubatscher (19), Hermann Rubatscher

Categoría mituns: Helmuth Deiaco (1), Roman Dapoz (2), Thomas Deiaco (3)

Rubatscher - Rubatscher (10)

Gara finala Raiffeisen 1983

Chësta gara de cualificaziun zonala stlujô jö la sajun 1982/83 dl sport dla lüsa sön pista naturala. Al ê la finala por l'asse-gnaziun dl trofê Raif-fei-sen. Cun chësta gara val ince a fin la gran periôda de suzès che la seziun dla lüsa dl'U.S. La Val á albü ti ultims 10 agn.



Wengen: Ein Treffpunkt der Rodler

Auf der „Furnela“ werden an diesem Wochenende die Titel auf Naturbahn vergeben

PREDAZZO: le finali dei «GIOCHI DELLA

Nello slitti

...Bolzano doc

Due medaglie d'oro hanno conquistato NATALIE OBKIRCHER di Sesa Levante e I di La Valle.

AUS DEM PUSTERTAL

Naturrodelbahn für Gadertal

SV Wengen baute „Furnela“-Piste / Kosten: 85 Millionen

Letzte große Prüfung des Winters

Die Naturbahnrodler starten heute und morgen zum 8. „Großen Preis von Italien“

Heute und morgen wird auf der ausgezeichnet präparierten „Furnela“-Naturbahn der 8. „Große Preis von Italien“ im Naturbahnrodeln ausgetragen. Am Start stehen rund neunzig Aktive aus Österreich, der Bundesrepublik Deutschland, Spanien, Jugoslawien, Frankreich sowie die gesamte italienische Auswahl aus dem Aostatal und Südtirol. Diese gehen auch als Favoriten in die Rennen, wie man bereits aus dem gestrigen Nonstoptraining ersehen konnte. Der ausrichtende SV Wengen zeigte sein Organisationstalent bereits gestern anläßlich der einfachen, jedoch eindrucksvollen Eröffnungsfeier auf dem Dorfplatz von La Val.

SLITTINO

Trentino Alto Adige: che va

Aldin Dejaco è la medaglia d'oro fra i maschi: C sensteiner, Silvia Di Stefano, Ildegard Oberhamm tre posti fra le ragazze

Lanciato dalla «Furmela» il 5. gran premio d'Italia

Chi aveva delle perplessità sull'apparato organizzativo dell'US La Valle di Badia è stato servito. In due giorni di gare a carattere internazionale tutto è filato alla perfezione. Il 5. gran premio d'Italia di slittini su pista naturale con vasta partecipazione straniera si è tramutato in un successo agonistico ed organizzativo senza precedenti: fiaccolate suggestive, sfilate di bande musicali, hanno fatto cornice all'inaugurazione ufficiale della pista «Furmela» debitamente preparata.

Wengen wird zum Treffpunkt

3. Landestitelkämpfe im Naturbahnrodeln / Verkürztes Programm

[illegible] Alfred T
[illegible] Franz Moling, Pio Ploner, Hermann Costabiei, Alfred C
[illegible] Reinhold Ploner, Albert Castlunger, Siegfried Mimbung, Walte
[illegible] bung (7)

Gara Raiffeisen Jonila 1993

En chësc invern gnêl organisé - por le se-cund ann indôlater - gares Raiffeisen aposta por les categoríes di mituns. La gara tignida söla pista Furnela ai 17 de jená 1993 ê la secunda de chësc pice campionat, metü adüm indüt da trëi gares. A chësta gara podôl tó pert conco-rënc' di agn dal 1979 al 1984, che gnê partîs íte te trëi categoríes por i mituns y trëi por les mitans. P or fá le percurs de gara manco prigo-rus por i mituns é te chësta ocajiun la Furnela gnüda scortada de za. 100 metri. Al é gnü lascè demez le prüm tòch cun püces otes, olache i garejadus pëia dagnëra sö n gran sbunf.
Indüt él stè bëgn 70 concorënc' fòra de 15 uniuns sportives che é jüs al start. Al é ince stè n valgügn mituns da La Val che á tut pert ala gara. Por gauja de süa inespe-riënza (ai tolô pert por le prüm iade a na te' gara) y ince n pü' por la desfarënzia tecnica di materiai ne n'ési nia stá bugn da rové danter i prüms.

2. GARA RAIFFEISEN JONILA ai 17.01.1993

Comitê d'organisaziun

Diretur de gara:

Pio Ploner

Secretêr:

Sepl Comploi

Arjignamënt dla pista:

Robert Tavella

Membri:

Comitê dl'U.S. La Val: Giuvani Rubatscher Christian Videsott, Rinaldo Ploner, Albert Castlunger, Siegfri

Sorvisc d'órdin:

Stüdafüc' La Val

Sorvisc sanitar:

Crusc Blancia Corvara, Aiüt Alpin La Val

Resultac'

Mius tëmps:

Mitans: Nadja Unterholzner (RC St. Walburg)
Mituns: Rainer Jud (SC Valdaura)
Scuadra: SC Valdaura - U.S. La Val: 15. post

Atlec' da La Val (cun le plazamënt tla categoría):

Christian Pezzei (13), Merch Vallazza (15)

Florian Colz (11)

Gara Raiffeisen Jonila 1994

La pista dla Furnela é parti-colar-mën-ter ada-ta-da por l'organisaziun de ga-res di mi-tuns, deache ara ne n'é nia massa ërta, mo se damana impò de gran ca-pa-zitês tec-niches dai gare-jadus. Porchël ti á i fun-zio-nars dla F.I.S.I. as-segné por le secund ia-de indôlater al'U.S. La Val na gara jonila.



Ti n
Silvester Campei, Christian Videsc

Gara Raiffeisen 1995

En chësc ann ti él indô gnü assegné al'U.S. La Val na gara de cualificaziun na-zio-nala. En chësc invern, caraterisé da dër pücia nëi, á la gara messü gní sborlada dui iadi. Imprüma êra gnüda fissada ai 31 de dezëmber 1994. Por mancianza de nëi éra spo gnüda sborlada ai 29 de jená 1995. Deache les condiziuns dl tëmp ne consintî ciamò nia da arjigné la pista, é la gara spo gnüda sborlada ai 28 de forá, che tomâ söl mertesc de carnescè. Por chësc terminn á la pista podü gní arjignada dër bun, ince sce la nëi tomada ti dis dan la gara á n pü' desturbè i alenamënc'. Le plü debota di passa 100 concorënc' de düt Südtirol y ince dl Trentin, é jü por mâ 3 zentejims le jonn Reinhard Gruber dla RG Latzfons/Verdings. Ince i atlec' da La Val s'á comportè bun: Carlo Miribung é rové 2. te süa categoría, Valentina Fontanella 4. y Robert Tavella 5. Le 4. post arjunt dala scuadra da La Val, danter les 25 uniuns sportives che á tut pert, é ince dër n bun resultat.

6. GARA RAIFFEISEN (cualificaziun nazionala) ai 28.02.1995

Comitê d'organisaziun

Presidënt:

Sepl Comploi

Diretur de gara:

Pio Ploner

Secretêr:

Sepl Comploi

Arjignamënt dla pista:

Robert Tavella, Robert Tolpeit

Mëmbri:

Comitê dl'U.S. La Val: Rinaldo Ploner, Carlo Miribung, Vito Miribung, Silvester Campei, Christian Videsc

Sorvisc d'órdin:

Stüdafüc' La Val

Sorvisc sanitar:

Crusc Blancia Corvara, Aiüt Alpin La Val

Resultac'

Mius tëmps:

Ëres:	Waltraud Schiefer (RV Passeier)
Ëi:	Reinhard Gruber (RG Latzfons/Verdings)

Dopl: Staffler J. - Staffler G. (SC Laas)

Scuadra: RG Latzfons/Verdings - U.S. La Val: 4. post

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla categoría):

Valentina Fontanella (4)

Simon Frenes (13), Manuel Miribung (14)

Michael Miribung (11)

Robert Tavella (5)

Carlo Miribung (2); Sepl Miribung (6)

Gara Raiffeisen 1996



En chësc ann él gnü fat la premiaziun dla gara tla zona dl sport „Plans“. Dô la gara él ince gnü dè fòra d

Deache l'arjignamënt dla pista dla Furnela se da-mana de gran bríes y spëises che pësa söla cassa dl'Uniun, á en chësc ann i organisadus dubité dî sce ai dô indô surantó l'organisaziun de na gara. Sce an mët a confrunt les spëises cun le numer di tesserá che pra-ti-chëia chësc sport, spo dubitëion sce al paia la möia da mëte a desposiziun chëstes so-mes por la seziun dla lüsa. En ocajiun dla sentada por mëte adüm le calënder dles gares che gnê tignida vigni ann da d'altonn, ti él impò gnü surandè al U.S. La Val na gara Raiffeisen de cualifica-ziun zonala. I organisadus á sambëgn indô metü düt l'impëgn por le bun garaté dla manifestaziun. Indüt él stè 119 concorënc' fòra de 23 uniuns sportives, partîs íte te 14 categoríes, che á tut pert ala gara tignida ai 4 de forà 1996. Le miú tëmp dl dé é gnü realisé dal jonn Reinhard Gruber dla RG Latzfons/Ver-dings, che â ince bele davagné la gara da l'ann da denant. Cun le tëmp de 1.26,06 âl en chësc dé metü sö le record nü dla pista (söla pista cürta). Bunamënter se féjel ël

dër saurí söla Furnela. Al é ince stè indüt díesc garejadus da La Val che á tut pert ala gara. En chësc dé n'âi nia albü tröpa fortüna y ne n'é nia stá bugn da se plazè ti prüms posc'. Le plü debota é indô jü Robert Tavella che é rové 5. te süa categoría.

4. GARA RAIFFEISEN ai 04.02.1996

Comitê d'organisaziun

Presidënt:

Sepl Comploi

Diretur de gara:

Pio Ploner

Secretêr:

Sepl Comploi

Arjignamënt dla pista:

Tino Alton, Robert Tolpeit

Membri:

Comitê dl'U.S. La Val: Rinaldo Ploner, Carlo Miribung, Vito Miribung, Silvester Campei, Christian Videsc

Sorvisc d'órdin:

Stüdafüc' La Val

Sorvisc sanitar:

Crusc Blancia Corvara, Aiüt Alpin La Val

Resultac'

Mius tëmps:

Ëres: Sabine Grunser (SV Feldthurns)
Ëi: Reinhard Gruber (RG Latzfons/Verdings)

Dopl: Mittermair G. - Töchterle W. (SC Olang)

Scuadra: RG Latzfons/Verdings - U.S. La Val: 10. post

Atlec' da La Val

(cun le plazamënt tla categoría):

Valentina Fontanella (7)

Renato Tschaffert (4)

Denis Tschaffert (10), Daniel Comploi (13), Albert Moling (15)

Simon Frenes (14), Manuel Miribung (18)

Hubert Moling (18)

Carlo Miribung (4)

Robert Tavella (5)